

Voorstel voor een verordening van de Raad houdende vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 januari 2002 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die in derde landen tewerkgesteld zijn

(2002/C 227 E/25)

COM(2002) 298 def.

(Door de Commissie ingediend op 13 juni 2002)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2581/2001 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Dat rekening moet worden gekomen met de stijging van de kosten van levensonderhoud in de landen buiten de Gemeenschap en dat bijgevolg met ingang van 1 januari 2002 de aanpassingscoëfficiënten moeten worden vastgesteld die van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld.
- (2) Dat de Raad overeenkomstig bijlage X van het Statuut de aanpassingscoëfficiënten om de zes maanden vaststelt en dat hij derhalve nieuwe aanpassingscoëfficiënten moet vaststellen voor de komende semesters.
- (3) Dat de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zullen zijn over de periode vanaf 1 januari 2002 en die aanleiding geven tot betalingen berekend op grond van een voorgaande verordening, een aanpassing met terugwerkende kracht (in positieve of in negatieve zin) van de bezoldiging met zich kunnen brengen.
- (4) Dat moet worden voorzien in een nabetaling in geval van een stijging van de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten.
- (5) Dat in geval van een daling van de bezoldiging ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten moet worden voorzien in de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen over de periode tussen 1 januari 2002 en de datum waarop de Raad het besluit neemt tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten van toepassing met ingang van 1 januari 2002.
- (6) Evenwel dat parallelisme moet worden nagestreefd met de aanpassingscoëfficiënten welke binnen de Gemeenschap van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, en dat een eventuele terugvor-

dering derhalve slechts betrekking mag hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van het besluit tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten en moet kunnen worden gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na deze datum,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 januari 2002 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Unie voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Artikel 2

Overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X van het Statuut stelt de Raad om de zes maanden de aanpassingscoëfficiënten vast; derhalve stelt hij nieuwe aanpassingscoëfficiënten vast die van toepassing zijn vanaf 1 juli 2002.

De instellingen zullen tot nabetalingen overgaan ingeval de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd.

Ingeval de bezoldigingen ingevolge deze aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, zullen de instellingen overgaan tot een negatieve aanpassing van de bezoldigingen, met terugwerkende kracht over de periode van 1 januari 2002 tot de datum van het besluit van de Raad tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 januari 2002.

De terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen die uit deze aanpassing voortvloeit, mag evenwel slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van het besluit tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten; deze terugvordering kan worden gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na deze datum.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

⁽¹⁾ PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 1.

BIJLAGE

	Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten Januari 2002
	Albanië	97,3
(***)	Algerije	0,0
	Angola	115,9
	Argentinië	129,4
	Australië	93,9
	Bangladesh	77,9
	Barbados	142,5
	Belize	103,2
	Benin	88,4
	Bolivia	74,3
	Bosnië-Herzegovina	87,5
	Botswana	55,4
	Brazilië	82,4
	Bulgarije	72,1
	Burkina Faso	78,5
(***)	Burundi	0,0
(***)	Cambodja	0,0
	Canada	84,5
	Centraal-Afrikaanse Republiek	109,8
	Chili	86,2
	China	107,3
	Cisjordanië — Gazastrook	112,9
	Colombia	82,9
	Comoren	103,3
	Congo	103,7
	Costa Rica	104,7
	Cyprus	95,1
	Democratische Republiek Congo	144,9
	Djibouti	141,8
	Dominicaanse Republiek	92,4
	Egypte	73,4
	Equatoriaal-Guinea	95,8
	Eritrea	46,3
	Estland	74,3
	Ethiopië	80,2

	Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten Januari 2002
	Fiji	71,1
	Filipijnen	68,7
	Gabon	116,1
	Gambia	60,5
	Georgië	111,2
	Ghana	89,5
	Guatemala	93,8
	Guinee	87,1
	Guinee-Bissau	132,2
	Guyana	70,7
	Haïti	98,4
	Hongarije	69,0
	Hongkong	121,9
	India	61,2
	Indonesië	88,5
	Israël	121,6
	Ivoorkust	106,1
	Jamaica	126,4
	Japan (Naka)	152,5
	Japan (Tokio)	161,3
	Joegoslavië	63,6
	Jordanië	99,2
	Kaapverdië	75,6
	Kameroen	96,1
	Kazachstan	117,9
	Kenia	98,5
	Kroatië	97,3
	Lesotho	44,1
	Letland	80,7
	Libanon	110,9
(***)	Liberia	0,0
	Litouwen	76,6
	Macedonië	77,5
	Madagaskar	96,1
	Malawi	105,0
	Mali	86,6

	Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten Januari 2002
	Malta	103,0
	Marokko	89,6
	Mauritanië	72,8
	Mauritius	84,5
	Mexico	102,4
	Mozambique	81,7
	Namibië	48,4
	Nederlandse Antillen	121,0
	Nicaragua	99,4
	Nieuw-Caledonië	122,2
	Niger	87,7
	Nigeria	102,7
	Noorwegen	134,2
	Oeganda	99,2
	Oekraïne	123,9
	Pakistan	59,3
	Papoea-Nieuw-Guinea	68,3
(***)	Paraguay	0,0
	Peru	112,4
	Polen	88,7
	Roemenië	55,1
	Rusland	133,6
(***)	Rwanda	0,0
	Salomonseilanden	97,2
	Sao Tomé en Príncipe	74,4
	Senegal	81,5
(***)	Sierra Leone	0,0
	Slovenië	76,4
	Slowakije	68,8
	Soedan	48,0
(***)	Somalië	0,0
	Sri Lanka	77,8
	Suriname	81,5
	Swaziland	42,3
	Syrië	108,4
	Tanzania	80,9
	Thailand	70,9

	Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënten Januari 2002
	Togo	96,3
	Tonga	72,7
	Trinidad en Tobago	90,7
	Tsjaad	112,5
	Tsjechië	92,0
	Tunesië	83,6
	Turkije	81,3
	Uruguay	109,3
	Vanuatu	121,9
	Venezuela	115,6
	Verenigde Staten (New York)	136,7
	Verenigde Staten (Washington)	132,5
	Vietnam	68,9
	Zambia	66,0
	Zimbabwe	88,5
	Zuid-Afrika	41,9
	Zuid-Korea	108,3
	Zwitserland	124,8

(***) Niet beschikbaar.